

Disney
迪士尼

BIG HERO 6

超能 陆战队

【美】美国迪士尼公司 著
王宁 译

Disney English
迪士尼英语家庭版

迪士尼电影故事英语畅读

Disney
迪士尼

BIG
HERO
6

超能
陆战队

【美】美国迪士尼公司 著
王宁 译

Disney English
迪士尼英语家庭版



中央广播电视大学出版社出版 国开童媒（北京）文化传播有限公司编译

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

超能陆战队: 汉英对照 / 美国迪士尼公司著; 国开童媒 (北京) 文化传播有限公司编译; 王宁译. — 北京: 中央广播电视大学出版社, 2016.6
(迪士尼电影故事英语畅读)
ISBN 978-7-304-07831-7

I. ①超… II. ①美… ②国… ③王… III. ①儿童文学-图画故事-美国-现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第098448号

DISHINI DIANYING GUSHI YINGYU CHANGDU: CHAONENG LUZHANDUI

迪士尼电影故事英语畅读: 超能陆战队

【美】美国迪士尼公司 著 王宁 译



编译: 国开童媒 (北京) 文化传播有限公司
电话: 营销中心 010-66490582
网址: <http://www.crtvup.com.cn>
邮编: 100039

出版: 中央广播电视大学出版社
总编室: 010-66490570
地址: 北京市海淀区西四环中路45号

策划编辑: 雷美琴 刘茜
美术编辑: 周子英

责任编辑: 王晓锐
责任印制: 胡天蓉

印刷: 北京利丰雅高长城印刷有限公司
版次: 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷
开本: 889mm x 1194mm 1/20

字数: 50千字
印张: 3

ISBN 978-7-304-07831-7

定价: 16.80元

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)

版权专有, 侵权必究

©2016 Disney Enterprise, Inc.



本书音频下载

想听这本书的
中英文朗读音频
吗? 快来扫描这个
二维码吧!



更多音频试听

想听到更多的
迪士尼双语故事
吗? 快来扫描这个
二维码吧!

二维码使用方法


下载

扫描二维码安装“开放云书院”App。

注册

App 注册或者登录网站注册。
(<http://lisy.crtvup.com.cn>)

使用

点击 App 中的  按键, 再次扫描这个
二维码获取音频。

Disney
迪士尼

BIG
HERO
6

超能
陆战队

【美】美国迪士尼公司 著
王宁 译

Disney English
迪士尼英语家庭版



中央广播电视大学出版社出版 国开童媒（北京）文化传播有限公司编译

北京



Hiro Hamada was a brilliant inventor. At just 14 years **old**, he had already finished high school.

His **big** brother, Tadashi, was also a great inventor. The close-knit pair lived with their aunt **in** San Fransokyo.



小宏是一个天才少年，他在 14 岁的时候就凭借优异的成绩提前完成了高中的学业。

他的哥哥泰迪也是一位了不起的发明家。这对形影不离的兄弟和他们的阿姨一起生活在旧京山。



高频词 Sight Words

old 年龄，老的

big 大，大的

in 在……里面



Hiro spent most of his time building fighting robots. **He** used these bots to win back-alley bot battles.

Instead, Tadashi wanted Hiro to **go** to the San Fransokyo Institute of Technology (SFIT) **with** him.



小宏最大的爱好就是制造格斗机器人，他制造出来的格斗机器人几乎打遍小城无敌手！

泰迪不希望小宏把他的才华都浪费在机器人大战上，泰迪希望小宏能去他就读的旧金山理工大学深造。



高频词 Sight Words

he	他
go	去, 到
with	和……一起



One **day**, Tadashi tricked Hiro into visiting the robotics lab at SFIT. The lab was incredible and so were Tadashi's **friends**: Go Go Tomago was building a superfast bicycle. Wasabi No-Ginger had created a high-tech plasma laser. Honey Lemon, was dissolving a huge **ball** of metal using chemicals she had mixed. Fred, wasn't actually a student—he just liked reading comics and hanging out with smart people.



这天，为了说服小宏，泰迪把小宏带到了旧京山理工大学的机器人实验室。

这里的一切都让小宏大开眼界，泰迪的朋友竟然个个都是科技天才：神行御姐正在研究一辆高速磁浮自行车；芥末无疆发明的激光光束切割器能在一眨眼的工夫把东西切得粉碎；哈妮柠檬调配出来的液体可以瞬间分解一个大铁球；至于弗雷德，他不是这个学校的学生，他只喜欢一边看漫画，一边和这些天才们聊天。



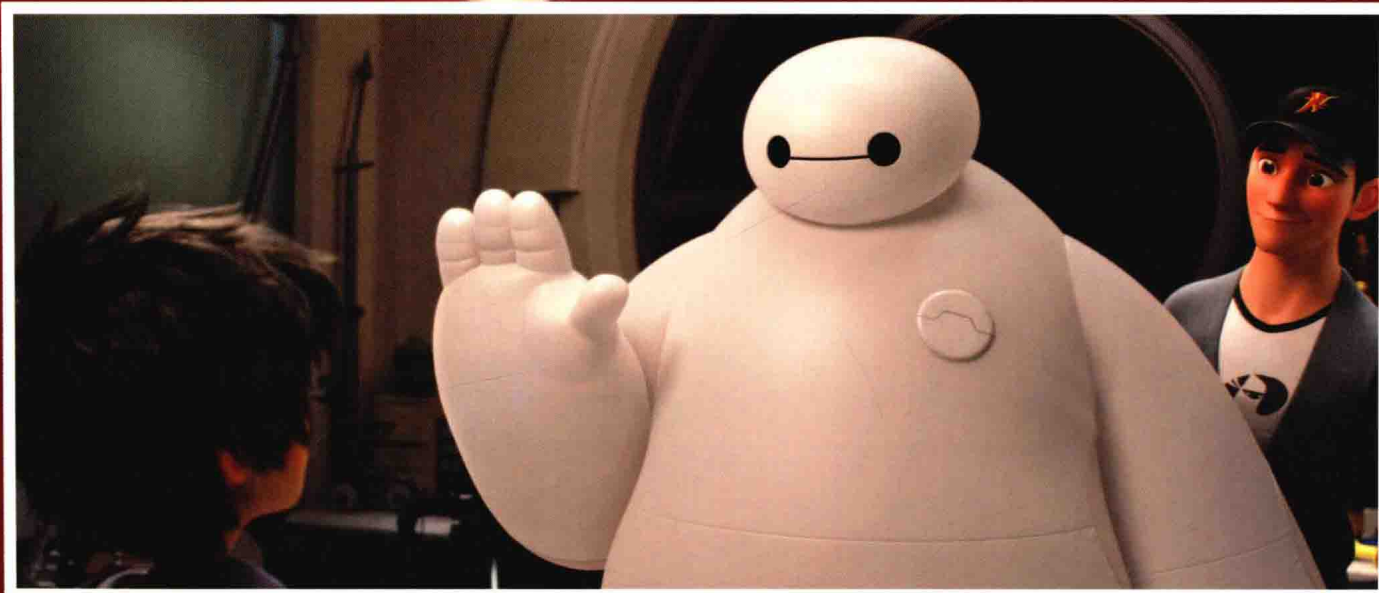
高频词 Sight Words

day 他

friends 朋友 (friend 的
复数形式)

ball 球





Finally, Tadashi showed Hiro his invention. Tadashi put tape on Hiro's arm and then ripped **it** off.

"OW!" Hiro shouted loudly.

Instantly, a robot inflated from inside a case. "Hello. I am Baymax, your personal health-care companion," the nurse robot said. He scanned Hiro and relieved his **pain**. Hiro was amazed! Tadashi had built a caregiving robot!



接下来，泰迪向小宏展示了自己的发明。泰迪把一块强力胶带粘在小宏的手臂上，又快速地把它撕了下来。

小宏疼得大声叫了出来：“啊——”

这时候，一个白色的机器人从盒子里钻了出来。

“你好，我是大白，你的私人健康顾问。”说完，他快速地扫描了小宏的身体，找到了伤口，在伤口处喷上了止疼药。小宏震惊极了，泰迪竟然发明了一个护理机器人。



高频词 Sight Words

it 它

pain 疼痛，伤害



Hiro then met Tadashi's Robotics **teacher**, Professor Callaghan. "My students go on to shape the **future**," Callaghan told Hiro.

"I have to go **here**!" Hiro declared.



在这里，小宏还遇到了泰迪的老师，卡拉汉教授。卡拉汉教授告诉小宏：“我的学生们都肩负着改变未来的使命。”

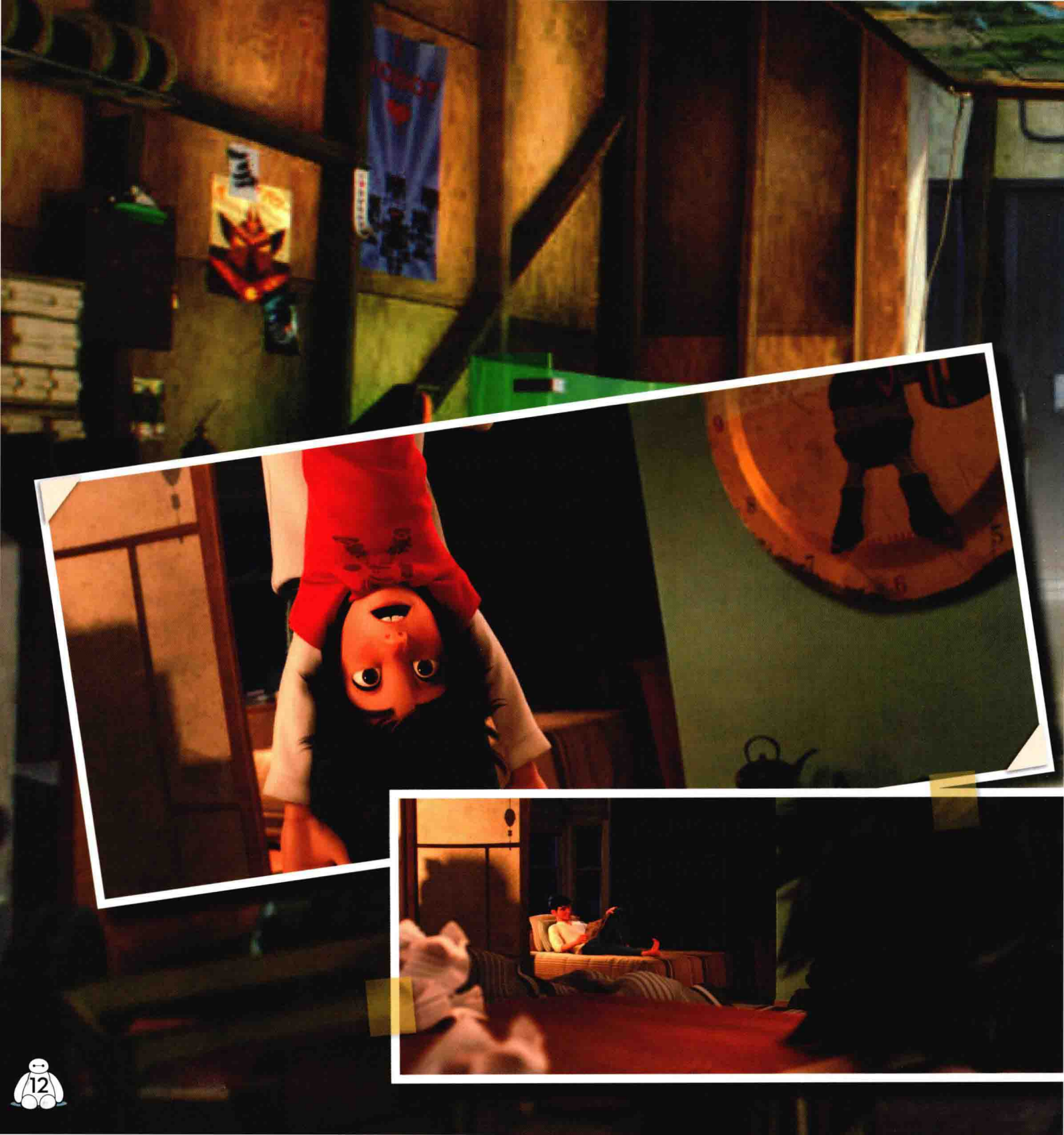
“我一定会成为这里的一分子的！”小宏暗自下定决心。



高频词 Sight Words

teacher 老师，教师
future 未来，将来
here 这里





Tadashi told Hiro to enter the Tech Showcase. **If** Hiro impressed the judges, they would let him into the school.

Hiro worked hard on a **new** invention. Tadashi steadily encouraged his brother **every** step of the way.



泰迪告诉小宏，学校每年都会举办一次科技大赛，如果能设计出一个打动评委的发明，他就能获得入学的机会。

接下来的日子里，小宏开始疯狂地研究新发明。每当小宏毫无头绪的时候，哥哥泰迪都会在一旁鼓励他。



高频词 Sight Words

- if** 如果，倘若
- new** 新的，现代的
- every** 每，每个

